

BWV_96, *HERR Christ, der einge Gottessohn*

Achtzehnter Sonntag nach Der Heiligen Dreifaltigkeit

Brief: 1. Korinther 1: 4-9 Evangelium: Matthäus 22: 34-46

1. [CHORAL] entzückend Piccoloflöte
HERR Christ, der einge Gottessohn
Vaters in Ewigkeit,
aus seinem Herzn entsprossen,
gleichwie geschrieben steht,
er ist der Morgensterne,
sein' Glanz streckt er so ferne
vor andern Sternen klar. Strophe 1
HERR Christ, der einge Gottessohn Elisabeth Kreuziger (1524)
2. RECITATIVO Alt Strophe 2
O Wunderkraft der Liebe,
wenn Gott an sein Geschöpfe denket,
wenn sich die Herrlichkeit
im letzten Teil der Zeit Zeile 2
zur Erde senket.
O unbegreifliche, geheime Macht!
Es trägt ein auserwählter Leib
den großen Gottessohn, 2. Samuel 7: 11b-16
den David schon
im Geist als seinen HERRN verehrte, Psalm 110: 1
da dies gebenedeite Weib
in unverletzter Keuschheit bliebe.
O reiche Segenskraft! So sich auf uns ergossen,
da er **den Himmel auf-**, Zeile 6
die Hölle **zugeschlossen.**
3. ARIA Tenor Strophe 3
Ach ziehe die Seele mit Seilen der Liebe, Hosea 11: 4
o Jesu, ach zeige dich kräftig in ihr.

Erleuchte sie, daß sie dich gläubig erkenne,
gib, daß sie mit heiligen Flammen entbrenne,
ach würke ein gläubiges Dürsten nach dir. Zeile 7
4. RECITATIVO Sopran
Ach führe mich, o Gott, zum rechten Wege,
mich, der ich unerleuchtet bin,
der ich nach meines Fleisches Sinn
so oft zu irren pflege,
jedoch gehst du nur mir zur Seiten,
willst du mich nur mit deinen Augen leiten,
so gehet meine Bahn
gewiß zum Himmel an.
5. ARIA Baß
Bald zur Rechten, bald zur Linken
lenkt sich mein verirrter Schritt,
gehe doch, mein Heiland, mit,
laß mich in Gefahr nicht sinken,
laß mich ja dein weises Führen
bis zur Himmelspforte spüren.
6. CHORAL Strophe 5
Ertöt uns durch dein Güte,
erweck uns durch dein Gnad;
den alten Menschen kränke,
daß er neu Leben hab
wohl hier auf dieser Erden,
den Sinn und all Begierden
und Gdanken habn zu dir.

Eighteenth Sunday after The Holy Trinity

Epistle: 1 Corinthians 1: 4-9

Gospel: Matthew 22: 34-46

1. [CHORALE] delightful piccolo
LORD Christ, the only [Child] of God
of the [Creator] in Endlessness,
out of [God's] Heart is sprouting,
even as written it stands,
[Jesus] is the Morning Star,
[Christ's] gleam spreads it so far
beyond all stars clear. Stanza 1
HERR Christ, der einge Gottessohn Elisabeth Kreuziger (1524)
2. RECITATIVE Alto Stanza 2
O Wonder Efficacy of Love,
when God towards [God's] creatures thinks,
when [God's] LORDliness
in the final portion of time Line 2
towards the earth settles.
O incomprehensible, hidden strength!
It bears a selected womb
the Great [Child] of God, 2 Samuel 7: 11b-16
Whom David already
in spirit as [David's] LORD worships, Psalms 110: 1
there this blessed woman
in inviolate virginity remained.
O rich Efficacy of Blessing! So itself upon us overflowed,
there [God] **the Heaven has opened,** Line 6
the hell has **locked up.**
3. ARIA Tenor Stanza 3
Ah nurture the soul with Bands of Love, Hosea 11: 4
O Jesu, ah show Yourself powerfully in her.

NB: "soul" in German is feminine!
Give her light, that she faithfully knows You,
give, that she with Holy Flames is kindled,
ah effect a thirst of faith towards You. Line 7
4. RECITATIVE Soprano
Ah lead me, O God, to the True Way,
me, who I unenlightened am,
who I in my sense of flesh
so often to err habitually,
however [as] You go only by my side,
[and] You will only with Your Eyes lead me,
so begins my path
surely to Heaven.
5. ARIA Bass
Soon to the right, soon to the left
turns itself my straying step,
walk though, my Saviour, with [me],
let me not into danger sink,
let me indeed Your wise guidance
until in the Heaven's Entrance perceive.
6. CHORALE Stanza 5
Kill us through Your Goodness,
awaken us through Your Grace;
the old mortal sicken,
that [all] new Life have
well here on this earth,
the sense and all desires
and thoughts having towards You.